

ZMENA Č. 1.

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

č. „SKHU/WETA/1901/4.1/205“, so skratkou
„GASTROKULTURA“
v rámci
pre realizáciu projektu
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko,

ktorá bola uzatvorená dňa 28.10.2020 medzi
partnermi:

**Európske zoskupenie územnej spolupráce s
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh**

Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko
Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11
DIČ: 30244186-1-11
v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného
projektu Fondu malých projektov v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko

(ďalej len EZÚS) na jednej strane,
a

Nemzetstratégiai Kutatóintézet

Adresa: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 1-3.,
Maďarsko
Daňové číslo: 15811088-2-41
Zastúpeného: Szász Jenő, predseda

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ
na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.2. Článku 2.
a bod 4.13 Článku 4. horeuvedenej zmluvy
o poskytnutí finančného a hárok 2. Všeobecné
údaje, hárok 7. Plán realizácie, hárok 8.1 Rozpočet
vedúceho partnera malého projektu, hárok 8.2
Rozpočet cezhraničného partnera malého projektu

1. SZ. MÓDOSÍTÁS

A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ

az „SKHU/WETA/1901/4.1/205“ sz.,
„GASTROKULTURA“ rövidítéssel jelölt projekt
megvalósításához
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program keretén
belül,

mely 2020.10.28-án az alábbi felek között jött létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai
Területi Társulás**

Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország
Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11
Adóazonosító szám: 30244186-1-11
Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A
Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program
keretén belül

(a továbbiakban, mint ETT)
és a

Nemzetstratégiai Kutatóintézet

Címe: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 1-3.,
Magyarország
Adóazonosító szám: 15811088-2-41
Hivatalos képviselője: Szász Jenő, elnök

amely vezető kedvezményezettjeként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti
szerződés 2. cikkének 2.2 bekezdése és 4. cikkének
4.13 bekezdése, valamint a fenti szerződés I. számú
mellékletének – a kérelem adatlapjának – a 2.
Általános adatok munkalapja, a 7. Megvalósítási
terv munkalapja, a 8.1 A kisprojekt vezető partner

a hárok 11. Informovanosť a hárok 14. Indikátory podľa partnerov Prílohy č. 1. horeuvedenej zmluvy – formuláru žiadosti – sa podľa Žiadosti o zmenu malého projektu č. 06.07.2021/1. mení a dopĺňa.

Originálny text:

Článok 2
Doba trvania projektu

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 31.08.2021.

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

	Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01.09.2020-31.08.2021	02.11.2021	40.162,96
Celkovo			40.162,96

Nový text:

Článok 2
Doba trvania projektu

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: **30.09.2021.**

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

költségvetése munkalapja, a 8.2 A kisprojekt határontúli partner költségvetése munkalapja, a 11. Információ és publicitás munkalapja, valamint a 14. Partnerek szerinti indikátorok munkalapja – a benyújtott 2021/06/07/1. számú Kisprojekt módosítási kérelemnek megfelelően módosul.

Eredeti szöveg:

2. cikk
A projekt időtartama

2.2 A projekt megvalósításának vége: 2021.08.31.

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

	Projektmegvalósítási időszak	A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
1	2020.09.01-2021.08.31.	2021.11.02.	40.162,96
Összesen			40.162,96

Új szöveg:

2. cikk
A projekt időtartama

2.2 A projekt megvalósításának vége: **2021.09.30.**

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

	Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01.09.2020-30.09.2021	29.11.2021	40.162,96
Celkovo			40.162,96

Ostatné body zmluvy sa nezmenia.

Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.

Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.

	Projektmegvaló sítási időszak	A Kísprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kísprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
1	2020.09.01-2021.09.30.	2021.11.29.	40.162,96
Összesen			40.162,96

A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.

Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.

A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes.

<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: <i>Budapest, 2021.08.23.</i></p>	<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: <i>Tatabánya, 2021.08.26.</i></p>
<p>Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselésében</p>	<p>EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselésében</p>
<p>.....</p>	<p>.....</p>
<p>predseda / elnök</p>	<p>riaditeľ/igazgató</p>

